

Criteria	IMPLEMENTATION MONITORING Agreement's Provisions	EFFECTIVENESS MONITORING Indicators	DETECTION Verifiers	Examples of CQFB actions after detection of problems
Objective 1 Traditional Way of Life				
1.1 Zoning	3.7 Trapline as the territorial reference unit 3.8 Management units and northern limit	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Tallyman/family's appreciation of their ability to practise and teach the Cree traditional way of life ➤ Tallyman/family's appreciation of Chapter 3 provisions/adaptations and their usefulness in taking into account the Cree way of life 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ JWG reports (format to be reviewed – frequency TBD) ➤ JWG minutes of consultation meetings ➤ CQFB interviews with tallymen and families (frequency 5 years) <p>Other options</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Cree land monitors ➤ Pilot traplines / families ➤ Caribou plan sections on roads and access ➤ Focus groups ➤ CTA general assemblies ➤ Other special events or workshops 	Board advice to the Minister on the revision of the northern limit
1.2 Sites of special interest to the Cree	3.9 Sites of interest (1%) 3.10 Areas of wildlife interest (25%) C-4 18 Forest planning supp. maps 3.71-3.73 Firewood			Financial contribution and participation in Forest Planning Support Map review exercise
1.3 Management approach	3.11 Maintaining forest cover Schedules C-2, C-3, C-4 Harmonisation measures 3.14 Natural and human disturbances C-5 Special Plans - Timber Damaged by Natural Disturbances			Exploration committee to evaluate and propose new management approaches
1.4 Riparian areas	3.12 Protection of forests adjacent to watercourses and lakes 3.13 Mechanism related to biological refuges			Experimental sites to test different width for riparian areas / field visits
1.5 Access	3.15 Development of road access network C-4 Harmonisation measures (winter vs. summer roads) 3,10,6 Limit roads in the 25%			Board advice to the parties or TGIRT on proposed ways to consult Crees on the road network development plan

Criteria	IMPLEMENTATION MONITORING Agreement's Provisions	EFFECTIVENESS MONITORING Indicators	DETECTION Verifiers	Examples of CQFB actions after detection of problems
Objective 2 Sustainable Development				
ECONOMIC				
2.1 Communities' economic development	3.60-3.63 Access to forest resource 3.64-3.65 Employment and contracts Chapter 7 – Financial provisions Funding programs (ex. Volets, etc.) 3,66-3,70 CQFEC	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Number of Cree businesses ➤ Proportion of Cree businesses compared to the rest of Quebec businesses ➤ Hectares treated / volumes harvested or processed by Cree businesses ➤ Proportion of hectares treated / volumes harvested or processed by the rest of Quebec businesses 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ MRN business directory ➤ Mills registry (Industria) ➤ CQFEC recommendations to the parties ➤ CQFEC Minutes, action plans and achievements 	Organisation of forums / promotion activities
2.2 Job creation and maintenance	3.60-3.63 Access to forest resource 3.64-3.65 Employment and contracts 3.74 Agr. with forestry enterprises 3,66-3,70 CQFEC	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Number of Cree workers in the forest sector ➤ Employment ratio Cree / total employment in the forest sector ➤ CQFEC contribution to provisions 3.64 to 3.70 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Community surveys (responsibility and frequency to be determined) ➤ Statistics Canada surveys ➤ Companies' forest management report ➤ CQFEC Minutes, action plans and achievements ➤ BMMB report 	Invitation to forest companies and regional organisations (Cree & Jamesians) to Board meetings for increased comprehension
2.3 Forest sector viability in the region	Chapter 2 – Spirit of the Agreement 3,66-3,70 CQFEC	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Volume harvested in Chapter 3 management units (MUs) ➤ Ratio of volume harvested in Chapter 3 MUs / total volume harvested in Quebec ➤ Royalties paid for Chapter 3 MUs ➤ Ratio of royalties paid for Chapter 3 MUs / total royalties paid in Quebec ➤ Ratio of AAC for Chapter 3 MUs / total Quebec AAC ➤ Evolution in operating costs for Chapter 3 MUs ➤ CQFEC contribution regarding the use of the volume guaranteed to the Crees (article 3,60) 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ MRN measurement and billing data (MesuBois) ➤ Office of the Chief Forester ➤ Pricing models BMMB ➤ BMMB reports and surveys (Chapter 3 territory) ➤ CQFEC recommendations to the parties 	Collaboration with Chief Forester to find ways to optimize AAC in the context of the Agreement
SOCIAL				
2.4 Considering the needs of all land users	3.4 Improved conciliation of forest activities with hunting, fishing and trapping Chapter 2 – Spirit of the Agreement	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Other Cree land users' appreciation of their ability to practise the Cree way of life, of their access to the land and of their level of participation in land management decisions ➤ Jamesiens' (non-Cree) appreciation of their access to the land and of their level of participation in land management decisions 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ CTA data ➤ CQFB interviews with other users of the land and community members (frequency > 5 years) ➤ TGIRT reports (if available) ➤ Income Security Program / Board ➤ Others (ex. Cree Culture Department, COTA, Regional Table on Wildlife, outfitters., joint committee hunting, fishing and trapping etc.) 	Board advice to the Crees on ways to promote the participation of other users in forest management planning

Criteria	IMPLEMENTATION MONITORING Agreement's Provisions	EFFECTIVENESS MONITORING Indicators	DETECTION Verifiers	Examples of CQFB actions after detection of problems
Objective 2 Sustainable Development (continued)				
ENVIRONMENTAL				
2.5 Biodiversity protection	Schedules C-2, C-3, C-5 3.10 Areas of wildlife interest (25%)	<ul style="list-style-type: none"> ➤ VOIT Charts (Québec indicators measured regionally) ➤ Sensitive wildlife species (black spruce forests) <ul style="list-style-type: none"> • Woodland caribou • Marten ➤ Wildlife species of socio-economic interest <ul style="list-style-type: none"> • Moose • Brook Trout ➤ Sensitive sites protected by the RADF ➤ Effective protection of forests adjacent to watercourses following the relocation process of biological refuges ➤ VOIT presented by the Cree 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Status of vulnerable / threatened species ➤ MFFP monitoring ➤ MDDEELCC monitoring ➤ CTA data ➤ Comments made by the tallyman and integrated into the MFFP geo-referenced database <p>Other options</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Models of habitat quality ➤ FSC monitoring ➤ Other monitoring initiatives & results ➤ Experimental sites ➤ Inventories ➤ Research initiatives & results ➤ Monitoring accorded to VOIT 	<div data-bbox="2188 402 2577 542" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 10px;">Participation to the Woodland Caribou Recovery Taskforce</div> <div data-bbox="2188 581 2577 716" style="border: 1px solid black; padding: 5px;">Board advice to the parties on the mixed stand strategy</div>
2.6 Integrity of key socioecological ecosystems	C-3 Mixed stands strategy 3.7 Trapline as the territorial reference unit 3.10 Areas of wildlife interest (25%) 3.11 Maintaining forest cover + C-2 3.12 Protection of forests adjacent to watercourses and lakes C-3 Directives for wildlife habitats C-4 18. Forest plann. support maps 3.13 C-4 Biological refuges 3,15,3 C-4 18.Roads vs. spawning areas	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Land visits ➤ Initiatives for documenting knowledge ➤ Land use studies ➤ Inventories ➤ Workshops/Symposiums/Conferences ➤ Publications 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Inventories / compilation / counting of initiatives 	<div data-bbox="2188 1003 2577 1143" style="border: 1px solid black; padding: 5px;">Proposition of research priorities / contribution to research projects in the territory</div>
2.7 Knowledge about the territory	3.6 Adapted forestry regime will evolve Cree-Quebec Forestry Board Joint Working Groups C-4 18. Forest plann. support maps C-4 Monitoring section	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Land visits ➤ Initiatives for documenting knowledge ➤ Land use studies ➤ Inventories ➤ Workshops/Symposiums/Conferences ➤ Publications 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Inventories / compilation / counting of initiatives 	<div data-bbox="2188 1003 2577 1143" style="border: 1px solid black; padding: 5px;">Proposition of research priorities / contribution to research projects in the territory</div>

Criteria	IMPLEMENTATION MONITORING Agreement's Provisions	EFFECTIVENESS MONITORING Indicators	DETECTION Verifiers	Examples of CQFB actions after detection of problems
Objective 3 Participation				
3.1 Effectiveness of mechanisms and dispute resolution	Cree-Quebec Forestry Board Joint Working Groups JWG Coordinators 3.14 Natural and human disturbances 3.15 Development of the road access network C-4 19-23 Conflict resolution C-4 34-42 Monitoring of plans	<ul style="list-style-type: none"> ➤ JWGs & Coordinators' appreciation ➤ Planners' appreciation ➤ Tallymen's appreciation ➤ Occurrence of conflicts ➤ Contribution of the Crees to forest management plan monitoring activities ➤ Conflict Resolution/Conflict Occurrence Ratio ➤ Duration of disputes before settlement 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ JWG reports (format to be reviewed – freq. TBD) ➤ JWG minutes of consultation meetings ➤ Harmonization grids follow-up ➤ MNR monitoring reports (CQNRA statistics updates, five-year reports, others) ➤ CQFB interviews/assessments (frequency 5 years) ➤ Coordinator's conflicts monitoring chart ➤ Tracking tool for requests and harmonization measures 	Board advice to the Minister on the review of plans
3.2 Acknowledgement of Eenuu stewardship of the land	Joint Working Groups C-4 New agreement – 3.1 c) d) Participation, collaboration 3.13 Mechanism related to biological refuges 3,9,5 Overlap of 1% and refuges	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Tallyman's appreciation of his level of influence and of the participation process ➤ JWG's and tallymen's appreciation as to the involvement of the Crees in determining the mechanisms for the relocation of refuges and Cree areas of interest 		Evaluation of the Cree participation process in planning (C-4)
3.3 Contribution to governance of Cree institutions	Cree-Quebec Forestry Board Joint Working Groups JWG Coordinators	<ul style="list-style-type: none"> ➤ CNG / Band Councils' appreciation 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ CQFB interviews/assessments (frequency 5 years) 	Assessment of the JWGs' performance
3.4 Individual and institutional capacity development	Chapter 2 – Spirit of the Agreement	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Existence of training programs/activities ➤ Number of cross-cultural awareness activities <p>* An indicator on Cree institutional capacity remains to be defined</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ CQFB interviews/assessments (frequency 5 years) ➤ CNG/CHRD assessment/data on training, budgets, human resources, etc. 	Participation in / organisation of cross-cultural awareness activities

Criteria	APPLICATION MONITORING Agreement provisions	EFFECTIVENESS MONITORING Indicators	DETECTION Means of verification	Examples of CQFB actions after problem detection
Objective 4 Collaboration, in the form of concertation				
4.1 Participation and representativeness at TGIRTs (Category 2 and 3 lands)	C-4 art 2. a) and b) Goals and objectives of the establishment of TGIRTs Panel composition (parity) C-4 art. 3 Prior consultation of interest group by delegate	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Delegate determination process ➤ Representation of group interests by the delegate ➤ Level of participation (attendance) by the Cree delegates ➤ Level of participation (attendance) by the Jamesiens concerned (for Category 3 lands) 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Lists of TGIRT composition and appointed delegates ➤ Notice of meeting ➤ Meeting minutes ➤ Participation/attendance table ➤ EIJBRG annual report on the TGIRTs ➤ Participant satisfaction survey 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Drafting of an advice/report to the parties on the results of the assessment
4.2 Application of concertation in the TGIRTs (Category 2 and 3 lands)	C-4, art. 2. a) and b), Goal and objectives of TGIRTs C-4 art. 6 Conflict resolution mechanism	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Level of Cree and non-Cree involvement in the discussion ➤ Number of Cree and non-Cree concerns translated into Issues-Solutions* ➤ Level of understanding of panel files by the delegates ➤ Decision-making process ➤ Conflict occurrence ➤ Ratio of settled conflicts/conflicts in progress ➤ Level of satisfaction with the outcome of conflict resolution of the stakeholders concerned 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ TGIRT operating rules ➤ Meeting minutes ➤ Participant satisfaction survey ➤ Observing meeting dynamics ➤ Issues-Solutions* table ➤ Conflict monitoring table/Conflict reports 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Drafting of an advice/report to the parties on the results of the assessment ➤ Informal meeting with the EIJBRG stakeholders to present the results
4.3 Consideration of TGIRT work in forest planning (Category 2 and 3 lands)	C-4 art. 4 Content and preparation of PAFITs C-4 art. 6 Revision of PAFITs by the TGIRTs Conflict resolution mechanism C-4 art. 17 PAFIO deposit to TGIRTs	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Integration of Issues-Solutions* in the PAFITs ➤ Level of satisfaction of participants regarding their influence on decision-making ➤ Conflict occurrence ➤ Ratio of settled conflicts/conflicts in progress ➤ Level of satisfaction with the outcome of conflict resolution of the stakeholders concerned ➤ Respect for the conflict resolution process ➤ Respect of the PAFIO preparation process 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Issues-Solutions* table ➤ PAFIT local objectives section ➤ Participant satisfaction survey ➤ Conflict monitoring table/Conflict reports ➤ Meeting minutes 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Drafting of an advice/report to the parties on the results of the assessment

*The VOIT are now called Issues-Solutions by the MFFP